



F / E

Fortezza Bellinzona

2 Musées / Museums
28 m Torre Nera / Torre Nera
27 m Torre Bianca / Torre Bianca

2 Ponts levés / Drawbridges
1 Fossés / Moat
1 Musée archéologique / Archaeological Museum

230 m Au-dessus de la ville / Above the City
14 m Tour de guet / Watchtower
6 Salles d'expositions / Exhibition halls

Castel Grande e la Murata

A découvrir

- Le Musée historique et archéologique avec son film.
- Le Musée historique et artistique avec ses panneaux de plafond peints du XVe siècle provenant du Cervia.
- Les intéressantes expositions à caractère national et international.
- La Torre Nera (1310) de 28 mètres de haut.
- La Torre Bianca (1250-1350) de 27 mètres de haut, dont le Belvédère permet d'admirer un panorama à 360°.
- Le sympathique parcours sensoriel qui se trouve à l'extérieur de la cour du château.
- Le rempart du château et les donjons suggestifs, long de 270 mètres, qui s'étendait jusqu'à la rivière Tessin.

To be discovered

- The Museum of history and archaeology, with an accompanying film.
- The Museum of history and art featuring the 15th century painted ceiling panels from the Cervia building.
- Interesting exhibitions and temporary displays of both national and international artwork.
- The Black Tower (Torre Nera, 1310) is 28 meters high.
- The White Tower (Torre Bianca, 1250-1350) stands at a height of 27 metres, with a 360° panorama from the top.
- The unique sensory path is located outside the courtyard of the castle.
- The walls of the castle and the evocative basements, 270 metres long, once reached the Ticino river.

Montebello

A découvrir

- Le musée archéologique, rénové.
- Passez les majestueux ponts-levis du château et montez sur la muraille pour profiter du magnifique panorama.
- Une photo souvenir au Photospot du Grand Tour of Switzerland.
- Les plus petits peuvent s'amuser dans le parc de jeux bien aménagé à l'extérieur du château.
- Dans la salle Prestino, l'Associazione Archeologica Ticinese propose aux écoles des activités éducatives intéressantes (sur réservation)*.
- La préparation du "Salame dei Castelli di Bellinzona", affiné au di Bellinzona", château Montebello (pour les groupes, sur réservation)*.

To be discovered

- The renovated Museum of archaeology.
- Take a stroll over the majestic draw bridges of the Castle and walk along the Castle walls to enjoy the magnificent panorama.
- Take a souvenir photo at the Photospot of the Grand Tour of Switzerland.
- Great fun for the very young at the playpark area outside the castle.
- In the Prestino room, the Archaeological Association of Ticino proposes hands-on educational activities for schools (upon reservation)*.
- Make your own "Salami of the Bellinzona Castles" and let it mature at Castle of Montebello (for groups, upon reservation)*.

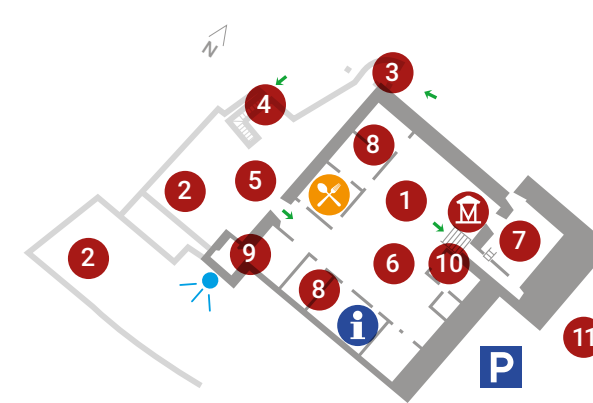
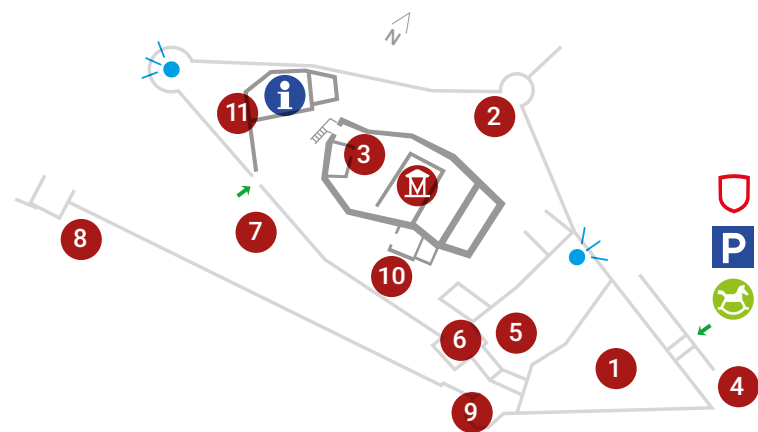
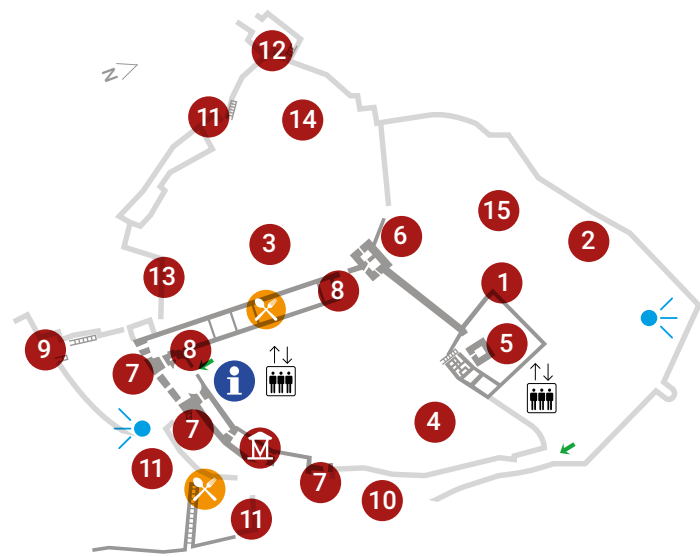
Sasso Corbaro

A découvrir

- À 230 mètres au-dessus de la ville de Bellinzona, le château Sasso Corbaro se montre élégant et offre un point de vue spectaculaire. Une fois au sommet de la tour de 14 mètres de haut, la vue s'étend vers le nord au-dessus de la ville jusqu'à la vallée de la Riviera, dominée par le Pizzo di Claro et vers le sud, sur la plaine de Magadino jusqu'au bassin du lac Majeur, qui atteint le territoire italien.
- Des espaces d'exposition exceptionnels à l'intérieur du château proposent chaque année des expositions temporaires.

To be discovered

- Sasso Corbaro Castle soars elegantly above the city at a height of 230 m, offering a spectacular view all around. From the top of the 14-metre-high tower, the view extends north of the city up to the Riviera Valley, dominated by Pizzo di Claro, and to the south, overlooking the Magadino Plain and up to the basin of Lake Maggiore, which borders on Italy.
- Yearly temporary exhibitions are showcased inside the Castles outstanding showroom spaces.



- 1 Réduit / Redoubt
- 2 Cour septentrionale / North bailey
- 3 Cour occidentale / West bailey
- 4 Cour méridionale / South bailey
- 5 Torre Bianca
- 6 Torre Nera
- 7 Aile sud / South wing
- 8 Arsenal / Former arsenal
- 9 Porte extérieure / Outer gateway
- 10 Porte intérieure / Inner gateway
- 11 Cours d'armes / Outer wards
- 12 Départ de la Murata (Souterrain) / Initial section Murata (Undergrounds)
- 13 Chapelle Sainte-Marie / Chapel of S. Maria
- 14 Ancienne enceinte / Older enclosing wall
- 15 Sentier sensoriel / Sensory Path
- Point panoramique / Viewpoint
- Musée / Museum

InfoPoint Castel Grande
T +41 (0)91 825 81 45

Ristorante Castelgrande / Grotto San Michele

Réervations et informations / Reservations and information
T +41 (0)91 814 87 81
www.castelgrande.ch

Terrasse panoramique et salle de banquets / Panoramic terrace and banquet hall

Restaurant Castelgrande fermé le dimanche et le lundi / Ristorante Castelgrande closed on Sundays and Mondays

Grotto San Michele:
13.06 – 01.10.2023 (7/7)

- 1 Ouvrage avancé / Ravelin
- 2 Édifice principal / Main fortress
- 3 Noyau central / Keep
- 4 Départ de la Murata / Initial section Murata
- 5 Fossé / Moat
- 6 Porte intérieure / Inner gateway
- 7 Porte donnant sur la ville / Gateway facing the town
- 8 Muraille / Side wall
- 9 Tour polygonale / Polygonal tower
- 10 Chapelle Saint-Martin / Chapel of S. Martin
- 11 Salle du Prestino / The Prestino Room
- Photospot Grand Tour of Switzerland
- Point panoramique / Viewpoint
- Terrain de jeux / Playground
- Musée / Museum

InfoPoint Montebello
T +41 (0)91 825 13 42

Réervations et informations / Reservations and information

Associazione Archeologica Ticinese
www.archeologica.ch

Lier le salami / Make your own salami
www.ticinella.ch

- 1 Edifice principal / Main fortress
- 2 Lice / Outer bailey
- 3 Entrée / Entrance
- 4 Entrée du XV siècle / 15th cent. entrance
- 5 Porte intérieure / Inner gateway
- 6 Cour / Inner bailey
- 7 Tour principale / Main tower
- 8 Habitations / Living quarters
- 9 Tour de guet / Watchtower
- 10 Chapelle Santa Barbara / Chapel of Santa Barbara
- 11 Zone de pique-nique couverte / Covered picnic area
- Point panoramique / Viewpoint
- Musée / Museum

InfoPoint Sasso Corbaro
T +41 (0)91 825 59 06

Osteria Sasso Corbaro

Réervations et informations / Reservations and information
T +41 (0)91 825 55 32
www.osteriasassocorbaro.ch

Salle de banquets / Banquet hall
Fermé le dimanche et le lundi / Closed on Sundays and Mondays

Key Facts Fortezza

- La colline de Castel Grande est habitée depuis plus de 12 000 ans.
- La forteresse de Bellinzona a atteint son extension maximale au XVe siècle, grâce à la volonté des Ducs de Milan.
- La Murata (muraille d'enceinte) construite au XVe siècle verrouillait complètement le fond de la vallée et protégeait le duché de Milan des attaques des Confédérés.
- Le château de Sasso Corbaro a été construit en moins d'un an en 1479.
- Une fois entièrement construite, la forteresse pouvait accueillir jusqu'à 2500 soldats.
- En 1500, la forteresse de Bellinzona passe sous la domination d'Uri, Schwyz et Unterwalden après la défaite des ducs de Milan.
- En 2000, la forteresse de Bellinzona a été reconnue comme un site du patrimoine mondial de l'UNESCO.

- The Castel Grande hill has been inhabited for over 12,000 years.
- The Bellinzona Fortress reached its maximum extent in the 15th century at the request of the Dukes of Milan.
- The Murata, built in the 15th century, entirely enclosed the valley floor and protected the Duchy of Milan from Confederate invasions.
- The Sasso Corbaro Castle was built in less than a year, in 1479.
- When completed, the Fortress could accommodate up to 2500 soldiers.
- In 1500, the Bellinzona Fortress came under the control of Uri, Schwyz and Unterwalden after the defeat of the Dukes of Milan.
- In 2000, the Fortress of Bellinzona was recognised as a UNESCO World Heritage Site.



UNESCO

Rêvez d'une forteresse unique en Europe!
Dream of a unique fortress in Europe!



Horaires d'ouverture / Opening hours

Printemps, été Spring, Summer	10.00–18.00		
Automne, Hiver Autumn, Winter	10.30–16.00		
En hiver uniquement Castel Grande est ouvert In winter only Castel Grande is open			

Prix / Prices

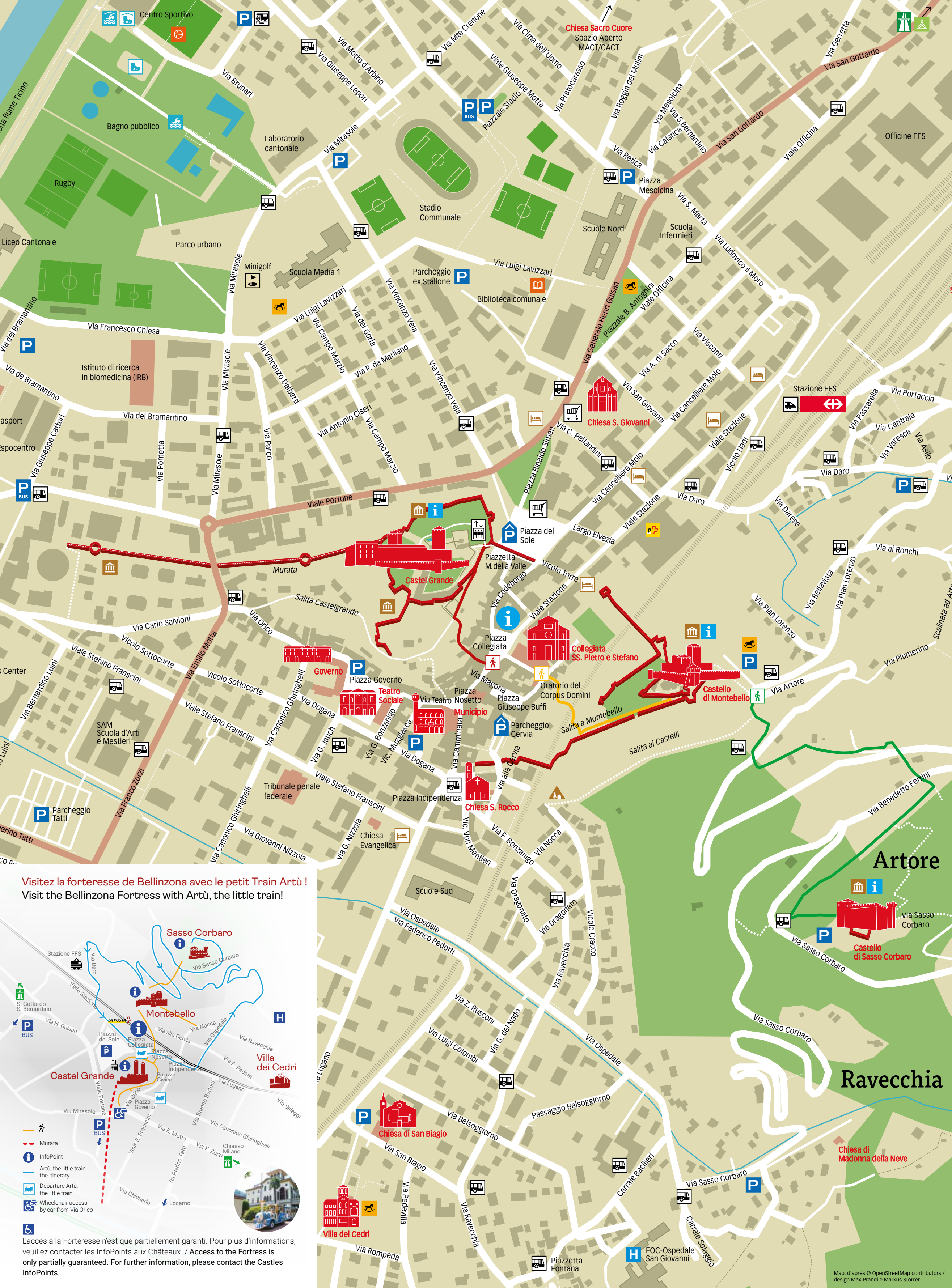
	ADULTES / ADULTS	FAMILLES / FAMILIES	RÉDUIT / REDUCED TICKETS
Bellinzona Pass			
Billet combiné pour les trois châteaux, les musées et les expositions temporaires	28.–	70.–	18.–
Combined ticket for the three castles, the museums and the temporary exhibitions			
Entrée individuelle / Single entry			
Castel Grande	15.–	35.–	8.–
Montebello	10.–	20.–	5.–
Sasso Corbaro	15.–	35.–	8.–

Bellinzona e Valli Turismo

Piazza Collegiata 12
CH-6500 Bellinzona
T +41 (0)91 825 21 31

info@fortezzebellinzona.ch @FortezzaBellinzona
www.fortezzebellinzona.ch @bellinzonaevalli

Plus d'informations sur les événements: www.incitta.ch
More information on events: www.incitta.ch



La Forteresse de Bellinzona avec ses châteaux et sa muraille

La Forteresse de Bellinzona est le plus grand et le seul exemple survivant en Europe d'une structure défensive, composée de plusieurs châteaux et d'une grande muraille. Construit à l'origine par les ducs de Milan pour se défendre contre l'invasion des Confédérés, elle fermait toute la Vallée du Tessin vers le Nord.



The Fortress of Bellinzona with its Castles and the Murata

The Fortress of Bellinzona is the largest and the only example of a defensive structure still visible in Europe consisting of several castles and a large defensive wall. Originally built by the Dukes of Milan as a defense against Confederate invasion, it blocked the entire Ticino Valley northwards.



Pour plus d'informations scannez le code QR. For more information scan the QR code.



Visitez la forteresse de Bellinzona avec le petit Train Artù!
Visit the Bellinzona Fortress with Artù, the little train!



L'accès à la Forteresse n'est que partiellement garanti. Pour plus d'informations, veuillez contacter les InfoPoints aux Châteaux. / Access to the Fortress is only partially guaranteed. For further information, please contact the Castles InfoPoints.



Unique, grande, médiéval

Constituée de trois châteaux, d'un mur et d'une enceinte entourant toute la vallée, la Forteresse de Bellinzona contrôlait un point stratégique clé de la traversée des Alpes. C'est le seul exemple d'architecture militaire médiévale de ce type en Europe.

Unique, great, medieval

Consisting of three castles, city walls and a defensive wall blocking the entire valley floor, the Fortress of Bellinzona controlled a key strategic point of the Alpine passage. It is the only example of medieval military architecture of its kind in Europe.

Map: d'après © OpenStreetMap contributors / design Max Prandi e Markus Storrer